

diesen Tagen, nicht wie heute III 5.4; *zallun yumō, tōlun yumō* III 99.8; [G] *zāl yumū atun yumū* Tage gingen, Tage kamen (d. h. die Zeit verging) II 82.19; [M] *yumō ykušfunne* eines Tages werden sie ihn entdecken IV 24.1; [B] *cemmil yumō* im Laufe der Tage/Zeit I 83.27; [G] *xwō lān yumū b-ešbaṭ* wie in diesen Tagen des Februars II 67.23 - pl. cstr. [M] *yumōyəl ʕiḏō* Festtage III 17.9; *b-yumōyəl xanunō* in den Tagen des Dezember/Januar III 7.8; [B] *b-yumōyəl šayfōyṭa* in den Tagen des Sommers I 2.7; [G] *b-yumūyi rbīʕa* in den Frühlingstagen II 4.5 - pl. mit suff. 1 pl. *Ca yumaynaḥ* in unseren Tagen (d. h. früher) ST 3.1.1,21 - zpl. [M] *tmōnya yūm* acht Tage III 1.7; *šečča yūmi* sechs Tage B-M 4; [B] *šobCa yūm* sieben Tage I 21.7; [G] *uxxul iṭṭer yūm* alle zwei Tage, jeden zweiten Tag II 14.6; *ebərl iṭṭer yūm* ein zwei Tage alter Knabe II 88.11; (2) (zur Zeit) als, da, sobald, wenn [B] *yōma ma oṭ eḥša* an dem Tag, da Volkszählung war CORRELL 1969 VIII,4; *yōma ʕi tōken* sobald es soweit ist I 11.14 - cstr. *yōməl battax* sobald du willst I 11.14; *yōməṭ tōle* als er kam III 11.2; *yōməc ʕi* (= *yōməl ʕi*) (am Tag) als I 11.12; *yōmil tinnahlah eClax* am Tag, als wir zu dir kamen CORRELL 1969 XV,20; *m-yōmil ʕi ʕsarglinnaḥ* seit (dem Tage) da wir ausgesiedelt wurden CORRELL 1969 XIV,37; [G] *yōmi bēḥ*

*nūluš* wenn wir Teig kneten wollen II 9.7; *yōmi ʕkaway ḏabōba* als der Nebel dichter wurde II 26.5; *yōmi rāmaḏan* zur Zeit des Ramaḏān II 42.1

*imōma* var. [B] *mōma* [𐤇𐤌𐤌, jüd.-pal. u. sam. 𐤌𐤌] (1) heller Tag (Gegensatz zu Nacht) [M] III 56.49 - [M] *xull lanna imōma* den ganzen Tag lang III 10.13; (2) (mit b-) bei Tag, tagsüber - [M] *b-imōma* III 30.19; [B] *b-imōma* I 92.8; *b-mōma* I 19.79; [G] *b-imūma* II 43.11

*imōḏ* [G] *yumūd* [CPA 𐤇𐤌𐤌𐤓 < *yōmā ḏēn* SPITALER 1938, XXI, NÖLDEKE 1917/18, S. 208] heute, heutzutage [M] III 5.18; [B] I 2.15; [G] II 23.10 - [M] *l-imōḏ* bis heute III 63.18; *m-gayrl imōḏ* früher III 28.6; *beṕṭil imōḏ* das Ei von heute SP 203; [B] *camīrca ʕi imōḏ* die heutige Bauweise I 2.14

*atyōma* [G] *haṭiyōma* [< *hōṭe yōma*] neulich, kürzlich, vor kurzem [M] ST 3.2.1,31

ywn<sup>1</sup> [M] *yawna* f. [𐤇𐤏𐤏, jüd.-pal. יאונה, sam. יונה] Taube III 62.31 - pl. *yawnō* SP 193 - zpl. *yawən* IV 7.50 - *reffil yawnō* Taubenschar J 39; [B] → *ḥmm*, [G] → *žwn*

ywn<sup>2</sup> [M] *yunōn* [اليونان < Ἰάων] Griechenland

*yunōnay* Griechen, griechisch - pl. m. det. *yunanōy*

ywns *yūnis* n. pr. m. Jonas [G] II 51.10

ywnsn *yōnsun* [יאנסון] Anis [M] III